

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 17 (1937)
Heft: 5

Register: Offres de stages en Suisse : (en échange de stages en France)

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OFFRES DE STAGES EN SUISSE (EN ÉCHANGE DE STAGES EN FRANCE)

Offre N° 4037 : Une fabrique de porcelaine du canton de Berne est disposée à engager, pour la peinture sur porcelaine, un stagiaire français ayant fait un apprentissage de 3 ans au moins et capable de travailler en série d'après échantillons. Durée du stage : 12 mois. Rémunération : 1 fr. suisse par heure ou à la pièce.

En échange, elle désire placer en France un de ses employés, âgé de 28 ans, à son service depuis 1928, de langue maternelle allemande, parlant et écrivant le français.

Offre N° 4041 : Une société suisse productrice de courant électrique du canton d'Argovie est disposée à engager dans ses bureaux techniques ou dans son usine, un ingénieur ou un technicien français ayant fait des études d'électromécanique et connaissant l'allemand. Durée du stage : 3 à 6 mois. Rémunération : 200 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France le fils de l'un de ses sous-directeurs.

Offre N° 4045 : Une entreprise d'installations sanitaires du canton d'Argovie est disposée à engager un stagiaire français, soit comme employé de bureau, soit comme monteur d'appareillages sanitaires. Le candidat doit, si possible, posséder des connaissances théoriques de la langue allemande. Durée du stage : 12 mois. Rémunération : 250 frs suisses par mois comme employé de bureau ou fr. suisse, 1,40 par heure, comme monteur d'appareillages sanitaires.

En échange, elle désire placer en France le fils de l'un de ses associés, âgé de 23 ans, qui, après un apprentissage de 3 ans, a été employé dans différentes entreprises de chauffage et d'appareillages, et qui possède des connaissances théoriques de la langue française.

Offre N° 4509 : Une fabrique d'interrupteurs automatiques du canton de Berne est disposée à engager, comme employé de commerce, un stagiaire français possédant des connaissances de la langue allemande. Durée du stage : 12 mois. Rémunération : 200 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France un de ses employés, depuis 3 ans à son service, afin d'apprendre la langue française.

Offre N° 4514 : Une banque du canton de Zurich est disposée à engager, pour des travaux de bureau, un jeune stagiaire français ayant des connaissances pratiques et des notions de langue allemande. Durée du stage : 12 à 18 mois. Rémunération : 225 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France, pour un stage de même durée, un de ses employés âgé de 23 ans, de langue maternelle allemande, mais parlant et écrivant le français, possédant des connaissances de comptabilité en partie double (comptabilité à la machine, système Underwood et Burroughs).

Offre N° 4516 : Une fabrique d'engrenages du canton de Zurich est disposée à engager, comme employé de bureau, un stagiaire français ayant fait un apprentissage dans un bureau commercial ou fréquenté une école de commerce, et possédant des connaissances de la langue allemande (de même que, si possible, des connaissances de sténographie en allemand et en français). Durée du stage : 12 à 18 mois. Rémunération : 200 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer comme stagiaire en France un de ses employés, âgé de 23 ans, à son service depuis 1931, de langue maternelle allemande, mais parlant et écrivant le français, possédant des connaissances de comptabilité en partie simple et double, sténographiant et dactylographiant en allemand et en français.

Offre N° 4524 : Une fabrique de matériel isolant du canton de Zurich est disposée à engager pour son bureau des expéditions et achats un stagiaire français ayant fait un apprentissage commercial ou fréquenté une école de commerce, sachant dactylographier. Durée du stage : 12 mois. Rémunération : 200 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France un de ses employés âgé de 27 ans, à son service depuis 1925, de langue maternelle allemande, mais possédant des connaissances théoriques de français.

Offre N° 4529 : Une maison de transports internationaux du canton de Zurich est disposée à engager pour ses services de correspondance et de comptabilité un stagiaire français sténo-dactylographe connaissant suffisamment le français pour rédiger lui-même de la correspondance simple. Durée du stage : 12 mois. Rémunération : 150 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France (vers la mi-août) un de ses employés âgé de 23 ans, à son service depuis 1934, de langue maternelle allemande, mais parlant et écrivant le français, sténographiant et dactylographiant également en français.

Offre N° 4531 : Une fabrique d'isolants du canton de Soleure est disposée à engager, pour son service commercial, un stagiaire français ayant quelques notions d'allemand, d'anglais et d'italien et sachant sténo-dactylographier. Durée du stage : 12 mois. Rémunération à convenir.

En échange, elle désire placer en France un de ses employés, âgé de 27 ans, à son service depuis 1925, de langue maternelle allemande possédant des connaissances théoriques de français et d'anglais, de comptabilité (en partie simple et double), sténographiant et dactylographiant en allemand et en français.

Offre N° 4538 : Une maison de quincaillerie, articles de ménage et outillage du canton de Vaud, est disposée à engager, comme employé de bureau, un jeune homme français ayant 3 ans de pratique, des notions d'allemand et des connaissances professionnelles du commerce des fers, métaux, quincaillerie, outillage, articles de ménage, sachant dactylographier et, si possible, sténographier. Durée du stage : 18 mois. Rémunération : 225 frs suisses par mois.

En échange elle désire placer en France le fils de l'un de ses associés âgé de 24 ans, à son service depuis 1934, de langue maternelle française, possédant des connaissances théoriques d'allemand et d'anglais, de comptabilité en partie simple et double, sténographiant et dactylographiant en français seulement.

Offre N° 4539 : Une fabrique de chapeaux du canton d'Argovie est disposée à engager pour sa comptabilité un stagiaire français ayant fait, si possible, un apprentissage de banque, possédant des notions d'allemand et d'anglais. Durée du stage : 4 mois. Rémunération : 200 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France un de ses employés âgé de 21 ans, ayant fait un apprentissage de banque, à son service depuis 1935, de langue maternelle allemande, mais possédant des connaissances théoriques de français et d'anglais, de comptabilité (en partie simple et double), à décalque, à la machine (système Elliott Fisher, Burroughs, Continental), sténographiant et dactylographiant en allemand, français et anglais.

Offre N° 4540 : Une entreprise productrice d'énergie électrique du canton de Berne est disposée à engager pour son service commercial (établissement des factures d'énergie), un stagiaire français ayant fait un apprentissage commercial, de préférence dans une entreprise similaire, possédant quelques notions de langue allemande et des connaissances du service commercial d'une entreprise électrique. Durée du stage : en principe un an. Rémunération : 250 frs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France un de ses employés, âgé de 24 ans, ayant fait un apprentissage de 3 ans auprès d'une banque et à son service depuis 1934, de langue maternelle allemande, parlant et écrivant le français, possédant des connaissances de comptabilité et de dactylographie.

Offre N° 4548 : Une fabrique d'élastiques du canton de Zurich est disposée à engager comme correspondant un stagiaire français ayant, si possible, fait un apprentissage commercial ou ayant déjà travaillé pendant quelque temps comme employé de commerce, possédant des connaissances de langue allemande. Durée du stage : 12 mois. Rémunération : 240 francs suisses par mois.

En échange, elle désire placer en France un de ses employés âgé de 23 ans, ayant fait un apprentissage commercial de 3 ans, à son service depuis 1936, de langue maternelle allemande, parlant et écrivant le français et l'anglais, sténographiant et dactylographiant également en allemand, français et anglais (connaissances théoriques de comptabilité).